

- Fokus (5): continue focus door draaien van focusring (5).
- Schakelaar achterlicht (8): rot aan / knipperen.
- Koplamp kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Laadtoestand (7) op accubeuizing: rood tijdens het laden, rood wanneer de batterij geladen is.
- Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, laad de batterij dan elke 3 maanden op.

OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN

Koplamp	Accubeuizing
1 Functieschakelaar	7 Achterlicht/oplaadindicator
2 Rood licht	8 Aan- uitschakelaar achteraan
3 COB LED	9 oplaadbus
4 Sensor	10 Batterijdeksel
5 Zoom	11 USB-laadkabel
6 Kantelmechanisme	

OPLADEN

Laad uw accu op met de meegeleverde USB-kabel. Gebruik alleen een geteste USB-voeding (bijv. lader, computer) met een maximale uitgangsspanning van 5 V:
Aansluiting: USB-bron – USB-laadkabel (11) – laadcontactdoos (9).

TECHNISCHE SPECIFICATIES

LED:	OSRAM
Batterij:	18650 Li-Ion 3,7 V / 2,6 Ah verwisselbaar
Laadingang:	5 V DC, intern begrensd tot 1A
Laadtijd:	~ 4 h
Beschermingsgraad:	IP 44
Temperatuurbereik:	-10°C – +40°C

EU-compliant:



HET APPARAAT AFVOEREN

Deponeer elektrische apparaten nooit bij het huisvuil!

Overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten en de implementatie ervan in het nationale recht, moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en worden gerecycled. Voor meer informatie over het afvoeren van afgedankte apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeentebestuur.



Niet-correct afgevoerde batterijen en accu's zijn schadelijk voor het milieu!

Batterijen en accu's horen niet bij het huisvuil. Ze kunnen namelijk zware metalen bevatten en moeten als gevaarlijk afval worden behandeld. Breng daarom lege batterijen en accu's naar uw gemeentelijk inzamelpunt.

CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring bevindt zich bij de fabrikant.

Meer informatie vindt u in de rubriek “Service/FAQ's” van onze website www.brennenstuhl.com.

IT Istruzioni per l'uso

Lampada frontale sensore SL 401 AF a LED a batteria LuxPremium

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare la lampada frontale in caso sia danneggiata. Rivolgersi a un elettricista qualificato o all'indirizzo del servizio di assistenza indicato.
- Non guardare direttamente nel fascio di luce.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- Non utilizzare la lampada frontale in ambienti a rischio di esplosione – pericolo di vita.
- Per caricare le batterie utilizzare solo una fonte di energia elettrica USB testata.
- Tenere presente che il prodotto è IP44 (protetto da corpi estranei e a prova di spruzzi d'acqua), solo se il pacco batteria è inserito correttamente. Il prodotto non è IP44 durante la carica (protetto da corpi estranei e a prova di spruzzi d'acqua).

MESSA IN FUNZIONE

- Prima del primo utilizzo scaricare la batteria completamente per una volta e poi ricaricarla.
- La batteria ricaricabile è integrata e sostituibile.
- Interruttore di funzione della lampada frontale (1):
 - 100% / 40% / 10% / SOS / Rosso / Off
 - Duplice pressione: strobo
 - Spegnimento da qualsiasi posizione premendo l'interruttore dopo ca. 5 secondi
- Attivare la modalità sensore (1): pressione lunga in qualsiasi posizione On. Come indicatore si accende l'interruttore arancione. Passando con la mano davanti alla lampada, la stessa si accende o si spegne.
- Focus (5): focalizzazione continua ruotando l'anello di messa a fuoco (5).
- Interruttore luce posteriore (8): rosso on / lampeggiante.
- La lampada frontale non può essere utilizzata durante la carica.
- Indicatore di carica (7) sull'alloggiamento della batteria: rosso durante la carica, verde, quando la batteria è carica.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi.

PANORAMICA ELEMENTI DI COMANDO

Lampade frontali	Alloggiamento batteria
1 Interruttore di funzione	7 Luce posteriore/indicatore di carica
2 Luce rossa	8 On/Off posteriore
3 COB LED	9 Presa di carica
4 Sensore	10 Coperchio batteria
5 Focus	11 Cavo di carica USB
6 Meccanismo di inclinazione	

CARICA

Caricare la batteria con il cavo USB fornito. Utilizzare esclusivamente una fonte di energia elettrica USB testata (p.es. alimentatore, computer) con una tensione di uscita massima di 5 V.
Collegamento: Fonte USB – Cavo di carica USB (11) – Presa di alimentazione (9).

DATI TECNICI

LED:	OSRAM
Batteria:	18650, agli ioni di litio 3,7 V / 2,6 Ah sostituibile
Ingresso di carica:	5 V DC, internamente limitato a 1A
Durata di carica:	~ 4 h
Tipo di protezione:	IP 44
Intervallo di temperatura:	-10°C – +40°C

Conformi alla direttiva UE:



SMALTIMENTO

Non gettare le apparecchiature elettriche nei rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2012/19/CE sugli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi e recepimento nel diritto nazionale, gli utensili elettrici usati devono essere raccolti separatamente e restituito a un riciclaggio ecologico. Per le possibilità di smaltimento del vecchio apparecchio, consultare l'amministrazione locale o municipale.



Lo smaltimento improprio di batterie e accumulatori è dannoso per l'ambiente!

Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e devono essere trattati come rifiuti speciali. Consegnare quindi le batterie e accumulatori usati presso un centro di raccolta comunale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità è disponibile presso il produttore.

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

SE Bruksanvisning

LuxPremium-pannlampa med batteridrivnen LED-sensor SL 401 AF

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs noga igenom bruksanvingen innan du använder lampan.
- Använd inte pannlampan om den är trasig. Vänd dig till en elektriker eller kontakta en på den angivna service-adressen.
- Titta inte direkt i ljuset.
- Öppna inte lampan.
- Använd aldrig pannlampan i explosiva omständigheter, detta är förenat med livsfara!
- Använd endast en godkänd USB-strömkälla för uppladdning av batterierna.
- Observera att produkten endast uppfyller kraven enligt IP44 (skydd mot främmande objekt och stänkvatten) när batteriet är korrekt insatt. Vid laddning uppfyller inte produkten kraven enligt IP44 (skydd mot främmande objekt och stänkvatten).

I DRIFTTAGNING

- Innan du använder lampan för första gången måste batteriet ladda ur helt och hållet en gång och sedan laddas igen.
- Batteriet är inbyggt och kan bytas ut.
- Funktionsväljare för pannlampa (1):
 - 100%/40%/10%/SOS/Röd/Från
 - tryck två gånger: strobe
 - Stängs av från alla lägen genom cirka 5 sekunders tryckning.
- Slå på sensorläget (1): Tryck länge i valfritt Till-läge. Brytaren lyser orange som indikering. 'Svep' med handen framför lampan för att slå på eller stänga av den.
- Fokus (5): konstant fokus genom att vrida på fokusringen (5).
- Brytare för bakljus (8): rött på/blinkar.
- Pannlampan kan inte användas under laddning.
- Laddindikeringen (7) på batterikåpan: röd vid laddning, grön när batteriet är färdigladdat.
- Om lampan inte används under en längre tid måste batteriet laddas var 3:e månad.

ÖVERSIKT KOMPONENTER

Pannlampor	Batterikåpa
1 Funktionsväljare	7 Bakljus/laddindikering
2 Rött ljus	8 Strömbrytare bak
3 COB LED	9 Ladduttag
4 Sensor	10 Batterilock
5 Fokus	11 USB-laddningskabel
6 Tippmekanism	

UPPLADDNING

Ladda batteriet via den medföljande USB-kabeln. Använd enbart en godkänd USB-strömkälla (t.ex. laddare, dator) med en utgångsspänning på max. 5 V:
Anslutning: USB-källa – USB-laddningskabel (11) – Laddningskontakt (9).

TEKNISKA DATA

LED:	OSRAM
Batteri:	18650 Li-Ion 3,7 V / 2,6 Ah utbytbart
Laddningsingång:	5 V DC, internt begränsad till 1 A
Uppladdningstid:	~ 4 tim
Skyddstyp:	IP 44
Temperaturområde:	-10°C – +40°C

EU-kompatibel:



BORTSKAFFNING

Kasta inte elektriska utrustningar bland hushållssoporna!

Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och införlivande i den nationella lagstiftningen ska elektriska verktyg samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Vilka alternativ som står dig till buds när det gäller sopsortering av uttjänta apparater får du reda på när du kontaktar din kommun eller stadsförvaltning.



Felaktig bortskaffning av batterier är miljöfarligt!

Batterier får inte kastas bland hushållsavfall. De kan innehålla giftiga tungmetaller och måste sorteras och bortskaffas som farligt avtal. Därför måste man lämna in uttjänta batterier på kommunala avfallsstationer.

ANPASSNINGSFÖRKLARING

Enligt anpassningsförklaringen som bifogats av tillverkaren.

För mer information hänvisar vi till servicesektionen/FAQ på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

ES Manual de instrucciones

Lámpara frontal con sensor de batería LED LuxPremium SL 401 AF

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No utilice el frontal si presenta daños. Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.
- No mire directamente hacia la luz.
- Nunca abra el aparato.
- No utilice el frontal en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
- Para cargar la batería utilice únicamente una fuente de red USB certificado.
- Tenga en cuenta que el producto solo responde al estándar IP44 (protección frente a cuerpos sólidos y salpicaduras) si la batería está insertada correctamente. El producto no responde durante el proceso de carga al estándar IP44 (protección frente a cuerpos sólidos y salpicaduras).

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Antes de la primera utilización descargue la batería y vuelva a cargarla completamente.
- La batería viene incorporada y se puede reemplazar.
- Interruptor de función lámpara frontal (1):
 - 100% / 40% / 10% / SOS / Rojo / Apagado
 - Si presiona dos veces: luz estroboscópica
 - Se apagado después de 5 segundos tras presionar el interruptor desde cualquier posición.
- Encienda el modo sensor (1): mantenga presionado el interruptor desde cualquier posición que esté encendida. El interruptor se ilumina en naranja a modo de indicador. Pase la mano por la lámpara para encender o apagar la indicación.
- Enfoque (5): enfoque continuo girando el anillo de enfoque (5).
- Interruptor de luz trasera (8): rojo encendido / parpadeante.
- El frontal no puede ser utilizada mientras se esté cargando.
- Indicador de carga (7) en el compartimento de baterías: rojo durante la carga, verde cuando la batería está cargada.
- Recargar cada 3 meses la batería cuando no se haya utilizado durante un largo período de tiempo.

VISTA ELEMENTOS DE CONTROL

Lámpara frontal	Compartimento de batería
1 Interruptor de función	7 Luz trasera/indicador de carga
2 Luz roja	8 Interruptor de encendido/apagado trasero
3 COB LED	9 toma de carga
4 Sensor	10 Tapa de batería
5 Enfoque	11 Cable de carga USB
6 Mecanismo de inclinación	

CARGAR

Cargue su batería con el cable USB suministrado. Use solamente una fuente de red USB segura (por ejemplo, cargador, ordenador) con un máximo de tensión de salida de 5 V:
Conexión: Fuente USB – Cable de carga USB (11) – Toma de carga (9).

DATOS TÉCNICOS

LED:	OSRAM
Batería:	18650 Li-Ion 3,7 V / 2,6 Ah reemplazable
Entrada de carga:	5 V DC, limitado internamente en 1A
Tiempo de carga:	~ 4 h
Tipo de protección:	IP 44
Rango de temperatura:	-10°C – +40°C

Conforme a la UE:



ELIMINACIÓN

¡No tire los aparatos eléctricos junto a la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva europea 2012/19 / CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación en el Derecho nacional, los equipos eléctricos utilizados deben ser recogidos por separado y reciclados para su reutilización respetando el medio ambiente. Contacte con su ayuntamiento municipal u oficina local para informarse sobre las posibilidades de eliminación.



¡La eliminación no correcta de las pilas es perjudicial para el medio ambiente!

Las pilas y baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y son objeto de un tratamiento especial. Por lo tanto, deje las pilas y baterías usadas en un punto de reciclaje local.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Se deposita la declaración de conformidad ante el fabricante.

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicio / FAQ's en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

UK CA

lectra technik ag
Blegistrasse 13 . CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange . London EC3V 3DG, UK

www.brennenstuhl.com
service@brennenstuhl.com

KUMANDA BIRIMLERI ÖZETİ

Lamba kafası	Akü muhafazası
1 Fonksiyon şalteri	7 Arka ışık / şarj göstergesi
2 Kırmızı ışık	8 Arkadaki açma/kapatma şalteri
3 COB LED	9 Şarj yuvası
4 Sensör	10 Akü kapağı
5 Odaklanma	11 USB şarj kablosu
6 Çevirme mekanizması	

ŞARJ ETME

Akünüzü birlikte teslim edilen USB kablosu ile şarj edin. Sadece maksimum 5 V çıkış voltajına sahip, test edilmiş bir USB elektrik kaynağı. (ör. şarj cihazı, bilgisayar) kullanın: Bağlantı: USB kaynağı – USB şarj kablosu (11) – Şarj yuvası (9).

TEKNIK VERILER

LED:	OSRAM
Akü:	18650 Li-ion 3,7 V / 2,6 Ah değiştirilebilir
Şarj girişi:	5 V DC, dahili 1A ile sınırlı
Şarj süresi:	~ 4 sa
Koruma tipi:	IP 44
Sıcaklık aralığı:	-10°C ile +40°C arası



AB uyumlu:



BERTARAF

Elektrikli cihazları ev çöpüne atmayın!

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/AB sayılı Avrupa Yönetmeliği uyarınca ve ulusal yasalara uygulandığında kullanılmış elektrikli aletler toplanmalı ve çevreye uygun geri dönüşüme tabi tutulmalıdır. Ömrünü doldurmuş cihazın bertaraf olanaklarını belediye veya şehir idarenizden öğrenebilirsiniz.



Pillerin ve akülerin usulüne aykırı bertarafı çevreye zarar verir!

Batarya ve aküler ev çöpüne atılamaz. Zehirli ağır metaller içerebildikleri için özel çöp uygulamasına tabidirler. Bu nedenle tükenmiş pilleri ve aküleri belediyenin toplama merkezine teslim ediniz.

UYARLIK AÇIKLAMASI

Uyarlık açıklaması üreticide belgelenmiştir.

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.de web sitemizdeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

FI	Käyttöohje
----	------------

LuxPremium – akkukäyttöinen, anturillinen LED-otsalamppu SL 401 AF

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje tarkasti läpi ennen otsalampun käyttöä.
- Älä käytä otsalamppua, jos se on vaurioitunut.
- Ota siinä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun asiakaspalveluun.
- Älä katso suoraan valoon.
- Älä koskaan avaa laitetta.
- Älä käytä otsalamppua räjähdysvaarallisessa ympäristössä, koska se voi aiheuttaa hengenvaaran.
- Käytä akkujen lataamiseen ainoastaan hyväksyttyä USB-virtalähdettä.
- Huomaa, että tuote vastaa kotelointiluokkaa IP44 (vierasesine- ja roiskevesisuojattu) vain, kun akku on oikein paikoillaan. Tuote ei vastaa latauksen aikana IP44-luokitusta (vierasesine- ja roiskevesisuojattu).

KÄYTTÖÖNOTTO

- Pura akun varaus kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja lataa akku uudelleen.
- Akku on sisäänrakennettu ja vaihdettava.
- Toimintokytkin, otsalamppu (1):
 - 100 % / 40 % / 10 % / SOS / punainen / pois
 - painaminen kahdesti: välkkyvalo
 - sammuttaminen joka asennosta painamalla kytkintä n. 5 sekuntia
- Anturitilan päälle kytkentä (1): pitkä painallus kussakin Päällä-asennossa. Merkkivalona kytkin palaa oranssina. Kun lamppua ”pyyhkäistään” kädellä, se kytkeytyy päälle tai pois päältä.
- Tarkennus (5): jatkuva tarkennus tarkennusrengasta käännettäessä (5).
- Takavalon kytkin (8): punainen päällä / vilkku.
- Otsalamppua ei voi käyttää latauksen aikana.
- Latausnäyttö (7) akkukotelossa: punainen latauksen aikana, vihreä, kun akku on ladattu täyteen.
- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku 3 kuukauden välein.

LAITE- JA KÄYTTÖOSAT

Otsalamppu	Akkukotelo
1 Toimintokytkin	7 Takavalo/latausnäyttö
2 Punainen valo	8 Virtakytkin takana
3 COB LED	9 Latauspistoke
4 Anturi	10 Akun kansi
5 Tarkennus	11 USB-latauskaapeli
6 Taittomekanismi	

LATAUS

Käytä akun lataukseen otsalampun mukana tulevaa USB-kaapelia. Käytä vain hyväksyttyä USB-virtalähdettä (esim. laturia tai tietokonetta), jonka lähtöjännite on enintään 5 V. Yhdistäminen: USB-virtalähde – USB-latauskaapeli (11) – laturin liitin (9).

TEKNISET TIEDOT

Led:	OSRAM
Akku:	18650 Li-ion 3,7 V / 2,6 Ah, vaihdettava
Lataustulo:	5 V DC, rajoitettu sisäisesti virtaan 1 A
Latausaika:	~ 4 h
Suojaustyyppi:	IP 44
Lämpötila-alue:	-10 °C – +40 °C



EU-yhteensopiva:



HÄVITTÄMINEN

Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2012/19/EY ja sen täytäntöönpanon mukaan on loppuun käytetyt sähkötyökalut kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Pyydä paikkakuntasi tai kaupunkisi virastosta tietoja käytöstä poistetun laitteen hävitysmahdollisuuksista.



Paristojen ja akkujen epäasianmukainen hävittäminen on haitallista ympäristölle!

Paristot ja akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Ne saattavat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja kuuluvat ongelmajätteisiin. Vie käytetyt paristot ja akut kunnalliseen keräyspisteeseen.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimuksenmukaisuusvakuutuksen saa valmistajalta.

Lisätietoja löydät kotisivuiltamme kohdasta Palvelu/usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

GR	Οδηγίες χρήσης
----	----------------

LuxPremium LED Φακός κεφαλής με μπαταρία και αισθητήρα SL 401 AF

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό κεφαλής σε περίπτωση που είναι φθαρμένο.
- Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο φως.
- Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό κεφαλής σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης – θάνασιμος κίνδυνος!
- Για τη φόρτιση των μπαταριών χρησιμοποιείτε μόνο το ελεγμένο τροφοδοτικό ισχύος USB.
- Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας ότι το προϊόν διαθέτει προστασία IP44 (προστασία από ξένα σώματα και εκτοξευόμενο νερό) μόνο εφόσον έχει τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία. Το προϊόν δεν διαθέτει προστασία IP44 κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης (προστασία από ξένα σώματα και εκτοξευόμενο νερό).

ΘΈΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Πριν από την πρώτη χρήση αφήστε την μπαταρία να αποφορτιστεί πλήρως και φορτίστε την εκ νέου.
- Η μπαταρία είναι ενσωματωμένη και μπορεί να αλλάχθεί.
- Διακόπτης λειτουργίας φακού κεφαλής (1):
 - 100% / 40% / 10% / SOS / κόκκινο / off
 - διπλή πίεση: strobe
 - Απενεργοποίηση από κάθε θέση με πίεση του διακόπτη για 5 δευτ.
- Ενεργοποίηση λειτουργίας αισθητήρα (1): παρατεταμένη πίεση σε κάθε θέση on. Ως ένδειξη ανάβει ο διακόπτης σε πορτοκαλί χρώμα. «Περνώντας» το χέρι μπροστά από τον φακό, αυτός ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.
- Εστίαση (5): συνεχής εστίαση περιστρέφοντας τον δακτύλιο εστίασης (5).
- Διακόπτης πίσω φως (8): κόκκινο on / αναβοσβήνει.
- Ο φακός κεφαλής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Ένδειξη φόρτισης (7) στο περίβλημα μπαταρίας: κόκκινη κατά τη φόρτιση, πράσινη όταν έχει φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε την μπαταρία κάθε 3 μήνες.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

Κεφαλή φακού	Περίβλημα μπαταρίας
1 διακόπτης λειτουργίας	7 πίσω φως/ένδειξη φόρτισης
2 κόκκινο φως	8 Διακόπτης on-off πίσω
3 COB LED	9 Υποδοχή φόρτισης
4 Αισθητήρας	10 Καπάκι μπαταρίας
5 Εστίαση	11 Καλώδιο φόρτισης USB
6 Μηχανισμός κλίσης	

ΦΟΡΤΙΣΗ

Φορτίστε τη μπαταρία σας μέσω του καλωδίου φόρτισης USB. Χρησιμοποιείτε μόνο ελεγμένο τροφοδοτικό ισχύος USB (π.χ. συσκευή φόρτισης, υπολογιστή) με ανώτατο όριο τάσης εξόδου 5 V: Σύνδεση: Πηγή USB – Καλώδιο φόρτισης USB (11) – Υποδοχή φόρτισης (9).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

LED:	OSRAM
Μπαταρία:	18650 Li-Ion 3,7 V / 2,6 Ah με ανταλλακτικά
Είσοδος φόρτισης:	5 V DC, εσωτερικά περιορίζεται σε 1 A
Διάρκεια φόρτισης:	~ 4 ώρες
Προστασία:	IP 44
Εύρος θερμοκρασίας:	-10°C – +40°C



Συμμόρφωση ΕΕ:



ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, θα πρέπει οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται με σεβασμό προς το περιβάλλον. Θα ενημερωθείτε αναφορικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης της παλιάς συσκευής σας από τον δήμο ή την πόλη σας.



Η ακατάλληλη διάθεση των μπαταριών και συσσωρευτών είναι βλαβερή για το περιβάλλον!

Οι απλές και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στα απορρίμματα που χρήζουν ειδικής μεταχείρισης. Θα πρέπει συνεπώς να παραδίδετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και ηλεκτρικές στήλες σε κάποιο κέντρο συλλογής του δήμου.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται κατατεθειμένη στον κατασκευαστή.

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο πεδίο Service/FAQ’s στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com.

RU	Руководство по эксплуатации
----	-----------------------------

Сенсорная головная лампа SL 401 AF на светодиодах, с аккумулятором, серия LuxPremium

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием нужно внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
- При повреждениях головной лампы ее нельзя использовать. В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не следует смотреть непосредственно на свет.
- Ни в коем случае нельзя вскрывать прибор.
- Нельзя использовать головную лампу во взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
- Для зарядки аккумулятора нужно использовать только проверенный источник питания с USB-портом.
- Просьба иметь в виду, что для изделия степень защиты IP44 (защита от попадания посторонних тел и брызг) обеспечивается, только если аккумулятор вставлен правильно. Для изделия степень защиты IP44 (защита от попадания посторонних тел и брызг) не обеспечивается во время процесса зарядки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Перед первичным использованием нужно один раз полностью разрядить и снова зарядить аккумулятор.
- Аккумулятор – встроенный и заменяемый.
- Функциональный переключатель головной лампы (1):
 - 100% / 40% / 10% / сигнал SOS / красный свет / выключение
 - при нажатии дважды: проблесковый огонь
 - выключение из каждого положения в результате нажатия на переключатель примерно через 5 секунды.
- Включение сенсорного режима (1): посредством длительного нажатия в каждом положении включения. В качестве индикатора переключатель светится оранжевым светом. В результате „отмашки” рукой перед лампой она включается или выключается.
- Фокус (5): непрерывная фокусировка в результате проворачивания фокусного кольца (5).
- Включатель заднего света (8): включение красного света/мигание.
- Во время зарядки головной лампой нельзя пользоваться.
- Индикатор зарядки (7) на корпусе аккумулятора: при зарядке светится красным светом, а когда аккумулятор заряжен, светится зеленым светом.
- Если аккумулятор длительное время не используется, нужно производить подзарядку через каждые 3 месяца.

ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

Головка лампы	Корпус аккумулятора
1 Функциональный переключатель	7 Задний свет/индикатор зарядки
2 Красный свет	8 Включатель/выключатель сзади
3 Светодиод COB	9 Гнездо зарядки
4 Сенсор	10 Крышка аккумулятора
5 Фокус	11 Зарядный кабель под USB-порт
6 Механизм наклона	

ЗАРЯДКА

Заряжать аккумулятор следует с помощью комплектно поставляемого кабеля под USB-порт. Должен использоваться только проверенный источник питания с USB-портом (например, зарядное устройство, компьютер) с выходным напряжением максимум в 5 В.
Схема соединения: источник питания с USB-портом – зарядный кабель под USB-порт (11) – гнездо зарядки (9).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Светодиод:	OSRAM
Аккумулятор:	18650, литий-ионный на 3,7 В / 2,6 А.ч, заменяемый
Зарядный вход:	на 5 В пост. тока, с ограничением по току внутрисистемно в 1 А прим. 4 ч
Время зарядки:	IP 44
Степень защиты:	от -10°C до +40°C
Диапазон температур:	

по нормам Евросоюза:



УТИЛИЗАЦИЯ

Запрещается выбрасывать электрические приборы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с Директивой Евросоюза 2012/19/EG по отработанным электрическим и электронным приборам и требованием ее внедрения в национальное законодательство, отработанные электроприборы необходимо собирать в отдельные контейнеры и отправлять на утилизацию с соблюдением требований по защите окружающей среды. О возможностях утилизации отработанных приборов можно узнать в местном сельском или городском муниципалитете.



Ненадлежащая утилизация элементов питания и аккумуляторов опасна для окружающей среды!

Элементы питания и аккумуляторы запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать ядовитые тяжелые металлы и подпадают под правила обращения со специальными отходами. Поэтому отработанные элементы питания и аккумуляторы нужно сдавать в специальный местный пункт приема вторсырья.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕСТВИЯ

Акт о соответствии товара храниться у производителя.

Дополнительную информацию можно получить в разделах «Сервис»/«Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennenstuhl.com.

brennenstuhl®	CE UK CA
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG Seestrasse 1 - 3. D-72074 Tübingen	
H. Brennenstuhl S.A.S. 4 rue de Bruxelles, F-67170 Bernolsheim	
Iectra technik ag Blegistrasse 13 . CH-6340 Baar	
Brennenstuhl UK Ltd. No 1 Royal Exchange . London EC3V 3DG, UK	
www.brennenstuhl.com service@brennenstuhl.com	